



安全理事会

Distr.: General
4 March 2010
Chinese
Original: French

2010 年 2 月 23 日布基纳法索常驻联合国代表团临时代办给秘书长和 安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨随函向阁下转递科特迪瓦人彼此直接对话调解人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷在 2010 年 2 月 22 日工作访问之后发表的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

常驻副代表

大使

保罗·罗贝尔·蒂恩德雷贝奥果(签名)



2010 年 2 月 23 日布基纳法索常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

新闻公报：科特迪瓦人彼此直接对话

1. 2010 年 2 月 22 日星期一，科特迪瓦人彼此直接对话调解人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷对阿比让进行工作访问，就解决科特迪瓦当前危机局势的途径和方式与科特迪瓦主要政治行为体交换了意见。
2. 访问期间，调解人先后与科特迪瓦共和国总统洛朗·巴博、总理和政府首脑纪尧姆·索罗、科特迪瓦民主党-非洲民主联盟主席亨利·科南·贝迪埃、共和人士联盟主席阿拉萨纳·德拉马纳·瓦塔拉等常设协商框架成员进行了会谈。调解人还会见了联合国秘书长负责科特迪瓦问题的特别代表崔英镇以及派驻科特迪瓦的外交使团成员。
3. 与不同人物的意见交换主要围绕三个方面：
 - 独立选举委员会问题
 - 重新启动选举进程，以便拟订新的选举时间表和处理临时选举名单的争议问题
 - 成立新政府
4. 科特迪瓦各方和国际社会代表一再强调对保护选举进程各项成果的关注，并确认有必要继续推动选举进程直至完成，同时举行开放、自由和透明的选举。
5. 关于独立选举委员会问题，调解人和科特迪瓦各方商定如下：
 - 维持根据《比勒陀利亚协定》确定的委员会结构
 - 委员会主席和副主席由各自所属政党替换
 - 委员会主席团选举从 2010 年 2 月 25 日星期四开始
6. 关于重新启动选举进程，调解人和科特迪瓦各方强烈建议采取下列措施：
 - 将临时选举名单的行政和司法争议延长 21 天，至 2010 年 3 月 21 日止（3 月 1 日至 21 日，含 21 日）
 - 2010 年 3 月 22 日起制作最后选举名单
 - 严格遵守与临时选举名单行政和司法争议有关的操作方式
 - 由法庭重新审查不遵守操作方式的司法争议（向地方独立选举委员会提出书面要求）
 - 拟订新的选举时间表，以便在 2010 年 4 月底至 5 月间举行第一轮总统选举

7. 调解人和科特迪瓦各方商定于 2010 年 2 月 23 日成立由《利纳-马库锡协定》所有签字方代表组成的新政府。
 8. 调解人和科特迪瓦各方呼吁停止造成生命损失以及公共和私人财产损坏的示威活动。为平息这类活动，他们要求采取措施，恢复对话和理解。
 9. 访问结束时，调解人邀请科特迪瓦政治阶层为维护《瓦加杜古政治协议》作出更进一步的努力，以巩固科特迪瓦的和平、和解与全国团结。
-